

Approved by:
Zhenishbek Arzymatov, UNDP Senior Advisor/Strengthening
Democracy and Rule of Law

DocuSigned by:
Zhenishbek Arzymatov
45BD9BFDBA5E4B2...



Prepared by:
Daniyar Shaildaev, UNDP A2J Project Analyst

DocuSigned by:
Daniyar Shaildaev
C156C552443B42B...

Date: 20-июл-2025

TERMS OF REFERENCE

Project Name / Название проекта	UNDP Project "Strengthening human rights protection and equal access to justice in the Kyrgyz Republic", Phase 3/ Проект ПРООН «Усиление прав человека и равного доступа к правосудию в Кыргызской Республике», Фаза 3.
Short title of Assignment / Краткое название задания:	Conducting research on access to justice/ Проведение исследования в области доступа к правосудию.
Duty station / Локация:	Bishkek with travel to the regions/ Бишкек с выездом в регионы
Type of Contract / Вид контракта:	Contract for goods and/or services / Контракт на товары и/или услуги
Duration of Contract / Продолжительность контракта:	Total duration - 5 months/ Продолжительность - 5 месяцев

BACKGROUND/ПРЕДЫСТОРИЯ

The Strengthening human rights protection and equal access to justice in the Kyrgyz Republic (Access to Justice - Phase 3) project is designed to support the ongoing reform of the national state-guaranteed legal aid system in the Kyrgyz Republic by promoting its more strategic, coordinated, responsive, gender-sensitive and sustainable implementation while respecting human rights and international standards related to the administration of justice, including a fair trial, due process, and equal access to justice for people with disabilities and rural women./Проект «Усиление прав человека и равного доступа к правосудию в КР» (Доступ к правосудию - Фаза 3) разработан для оказания поддержки в реализации текущей реформы национальной системы гарантированной государством юридической помощи в Кыргызской Республике путем содействия ее более стратегической, скоординированной, гибко реагирующей, гендерно-чувствительной и устойчивой реализации при соблюдении прав человека и международных стандартов, касающихся отправления правосудия, включая справедливое судебное разбирательство, надлежащую правовую процедуру и равный доступ к правосудию для людей с инвалидностью и женщин сельской местности.

In this regard, UNDP seeks support in conducting research on access to justice in the Kyrgyz Republic. / В связи с вышеизложенным, ПРООН обращается за поддержкой в проведении исследования в области доступа к правосудию в Кыргызской Республике.

OBJECTIVE / ЦЕЛЬ

The purpose of the study is to conduct comprehensive analysis the current state of access to justice for various groups, including formal and informal dispute resolution mechanisms, with a focus on vulnerable groups, identify existing barriers, and formulate recommendations for improving policies, legislation and mechanisms for

implementing access to justice/ Целью исследования является всесторонний анализ текущего состояния доступа различных групп населения к правосудию, включая формальные и неформальные механизмы разрешения споров, с акцентом на уязвимые группы, выявление существующих барьеров, а также формулирование рекомендаций для совершенствования политики, законодательства и механизмов реализации доступа к правосудию.

SCOPE OF WORK / ОБЪЕМ РАБОТЫ

1. The Contractor shall develop and agree with UNDP a comprehensive methodology including/ Исполнитель должен разработать и согласовать с ПРООН комплексную методологию, включающую

- Desk review of legislation, strategic documents, reports of international and non-governmental organizations, etc./ Кабинетный анализ (desk review) законодательства, стратегических документов, отчетов международных и неправительственных организаций и др;

- Conducting field research (at least one 3-days trip each to Issyk-Kul, Naryn, Osh and Batken oblasts), including/ Проведение полевых исследований (как минимум по одному 3-х дневному выезду в Иссык-Кульскую, Нарынскую, Ошскую и Баткенскую области), включая::

- Interviews with government agencies, including justice, civil society organizations and development partners;
- Focus group discussions with vulnerable groups (women, persons with disabilities);
- Survey of population (if applicable);
- Legal literacy assessment: Develop criteria and tools to determine the current level of legal literacy of citizens, identify key gaps in knowledge and legal attitudes;
- Statistical data collection and analysis.
- Интервью с государственными органами, включая органы юстиции, организациями гражданского общества и партнерами по развитию;
- Фокус-групповые обсуждения с уязвимыми группами (женщины, лица с инвалидностью);
- Опрос населения (если применимо);
- Оценку уровня правовой грамотности: разработать критерии и инструменты для определения текущего уровня правовой грамотности граждан, выявления ключевых пробелов в знаниях и правовых установок;
- Сбор и анализ статистических данных.

- Gender and inclusion analysis/Гендерный и инклюзивный анализ

- Analyzing the legal literacy of the population and developing recommendations to improve it, taking into account international experience/ Анализ правовой грамотности населения и разработка рекомендаций по её повышению с учётом международного опыта.

2. Identify key barriers (legal, institutional, social, cultural, economic, infrastructural) that limit access to justice. / Выявить ключевые барьеры (правовые, институциональные, социальные, культурные, экономические, инфраструктурные), ограничивающие доступ к правосудию.

3. To assess the sustainability of existing legal aid mechanisms, including state-guaranteed legal aid. / **Оценка устойчивости существующих механизмов юридической помощи, включая гарантированную государством юридическую помощь.**

4. Analyze access to justice for different target groups, including women, children, persons with disabilities and others. / **Проанализировать доступ к правосудию для различных целевых групп, включая женщин, детей, лиц с инвалидностью и др.**

5. To explore public perceptions and satisfaction with existing justice mechanisms (formal and informal). / **Изучить восприятие и удовлетворенность населения существующими механизмами правосудия (формальными и неформальными).**

6. To explore the role and potential of alternative and informal dispute resolution mechanisms, including aksakal courts, mediation, etc. / **Изучить роль и потенциал альтернативных и неформальных механизмов разрешения споров, включая суды аксакалов, медиацию и др.**

7. Develop practical and realistic recommendations for national partners, including the Ministry of Justice, Advocacy, local self government (LSGs) and civil society. / **Разработать практические и реалистичные рекомендации для национальных партнеров, включая Министерство юстиции, Адвокатуру, органы местного самоуправления и гражданское общество.**

8. Presentation of key findings of the study to stakeholders (at least 2 one-day events – 1 in Bishkek and 1 in Osh for 20 participants for each event). / **Презентация ключевых результатов исследования заинтересованным сторонам (как минимум 2 однодневных мероприятия – 1 в Бишкеке и 1 в Оше для 20 участников на каждое мероприятие).**

Costs related to the presentation of the research, as well as travels to regions should be included in the financial proposal/ **Расходы, связанные с презентацией исследования, а также выездами в регионы должны быть включены в финансовое предложение**

FINAL DELIVERABLES / ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

PRODUCTS / РЕЗУЛЬТАТЫ	DEADLINE FOR SUBMISSION / КРАЙНИЙ СРОК ПОДАЧИ	PAYMENT STRUCTURE / СХЕМА ОПЛАТЫ
Interim narrative report on the realization of item 1 of the Scope of Work, including: - a detailed work plan; - preliminary results of the research prepared. / Промежуточный описательный отчет по выполнению пункту 1 «Объема работ», включая: - детальный план работ; - предварительные результаты исследования подготовлены.	Within 2 months from signing the contract / В течение 2 месяцев с момента подписания контракта	25%
Final analytical report on the realization of items 2-8 of the Scope of Work, including information on the presentation of key findings of the research to stakeholders prepared. Итоговый аналитический отчет по выполнению пунктов 2-8 «Объема работ», включая информацию о презентации ключевых	Within 5 months from signing the contract / В течении 5 месяцев с момента подписания контракта	75%

результатов исследования заинтересованным сторонам подготовлен..		
--	--	--

REPORTING/ ОТЧЕТНОСТЬ

All information and reports should be provided in electronic versions in Russian and/or English. / **Вся информация и отчеты должны быть представлены в электронной версии на русском языке и /или английском языках.**

The Contractor shall be solely liable for the accuracy and reliability of the data provided, links to sources of information used. / **Подрядчик несет исключительную ответственность за точность и достоверность предоставляемых данных, ссылки на источники информации, которые были использованы.**

The Contractor will be submitting the reports based on the results achieved to be approved by the UNDP Team Leader of Governance and Social Cohesion Programme and by the UNDP Senior Advisor on Strengthening Democracy and Rule of Law which will serve as justification for payments. / **Подрядчик представляет отчеты на основе достигнутых результатов, которые должны быть одобрены Руководителем программы ПРООН «Госуправление и социальная сплоченность» и Старшим советником ПРООН по укреплению демократии и верховенства права, и служат основанием для платежей.**

All materials produced by the Contractor before approval by the government of the Kyrgyz Republic are the property of UNDP, and before its publication can only be used in coordination with the UNDP office. / **Все материалы, произведенные Подрядчиком, до утверждения государственными органами Кыргызской Республики, являются собственностью ПРООН, и до публикации могут использоваться только с согласия офиса ПРООН.**

TERMS OF PAYMENT/ УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

Payments will be disbursed as per installments based on the table “Expected Deliverables” and submission & approval of respective products. The contractor shall submit reports, based on the agreed format, describing all actions undertaken during implementation of the Terms of Reference, as per the established reporting schedule. Upon completion of tasks, contractor shall submit interim and final reports for approval of the UNDP Programme Specialist/Team Leader of Governance and Social Cohesion Programme, and of the UNDP Senior Advisor on Strengthening Democracy and Rule of Law, based on which the payments will be disbursed. Disbursement of payments shall be subject to the timely replenishment of funds as per the Work Plan. / **Платежи будут осуществляться в соответствии со схемой оплаты, представленной в Таблице «Ожидаемые результаты», и на основании одобренных соответствующих результатов. Подрядчик должен предоставить отчеты, с описанием всех действий, предпринятых в ходе реализации Технического Задания, в требуемом формате и в соответствии с установленным графиком отчетности. После завершения работы подрядчик должен представить промежуточный и заключительный отчеты на утверждение программным специалистом/Тим лидером программы ПРООН «Государственное управление и социальная сплоченность» и Старшим советником ПРООН по укреплению демократии и верховенства закона, на основании которых будут произведены платежи. Платежи производятся в зависимости от своевременного пополнения фондов согласно рабочему плану.**

UNDP CONTRIBUTION/ВКЛАД ПРООН

UNDP will provide the Contractor with the following, needed for effective and timely implementation of the assignment/ ПРООН предоставит Подрядчику следующее, необходимое для эффективного и своевременного выполнения задания:

- Project related documentation and UNDP Guidelines / Проектная документация, относящаяся к проекту и руководства ПРООН.
- Contact details of stakeholders / Контактные данные заинтересованных сторон.